



Եկեղեցին Հայկական  
L'Église Arménienne

**Եկեղեցին Հայկական**

Պարբերաբերթ Ֆրանսայի Սուրբ Խաչ  
Հայ Կաթողիկէ Առաջնորդութեան  
«Ճշմարտութիւն ազատեցէ: Սէր շինէ»:



**L'Église Arménienne**

Bulletin de l'Éparchie de Sainte-Croix de Paris  
des Arméniens Catholiques de France  
« La vérité libère. L'amour édifie. »

# Sommaire N° 306 Mars - Avril 2023

## MOT DE L'ÉVÊQUE

- 1 Արեւելեան Եկեղեցիներուն ներդրումը ի սպաս Միւնիտոյոսական Եկեղեցոյ, Հայր Եղիա Եսս. Եղիայեան
- 2 Apport des Églises Catholiques Orientales à une Église Universelle Synodale, Mgr Élie Yéghiayan

## VIE DE NOS COMMUNAUTÉS

- 3 Activités pastorales de l'Évêque de l'Éparchie
- 3 Vie de nos paroisses
- 4 Cérémonies pascales dans nos paroisses
- 6 Célébration du Génocide arménien dans nos communautés
- 7 Les fêtes de la communauté de Paris : de décembre 2022 à février 2023, Mons. Joseph Kélékian
- 8 Rencontre des Églises française et arménienne à la paroisse Saint-Grégoire de Narek Saint-Chamond, dimanche 18 décembre 2022, Annie Cariant Obozian

## CONFÉRENCE

- 10 Les conférences de l'Association Sainte-Croix durant les mois de janvier-février 2023, Mons. Joseph Kélékian

## SPIRITUALITÉ

- 12 Lectures des dimanches du mois de mars 2023, Mons. Joseph Kélékian
- 13 Lectures des dimanches du mois d'avril 2023, Mons. Joseph Kélékian

## CULTURE & TRADITION

- 14 Trahi par son accent, Zaki Coussa
- 16 Veiller avec la famille du défunt d'Éliya Abou Madi (texte traduit par Zaki Coussa)

## HISTOIRE ET LITTÉRATURE ARMÉNIENNES

- 17 Saint Grégoire de Narek Docteur de l'Espérance, Frère Maximilien
- 18 Deux femmes d'exception : Zabel Essayan et Zabel Sibil Asadour, Gérard Achdjian
- 19 Le Cardinal Agagianian sur le chemin de la béatification, La Rédaction

## LE COIN DU JEUNE LECTEUR

- 20 Le 25 mars : « Fête de l'Annonciation » ; le 2 avril : « Dimanche des Rameaux » ;  
le 9 avril : « Résurrection de Jésus-Christ », la fête de Pâques, P. Bédros et Tamar Hammalian
- 21 Le 24 avril : Mémoire du Génocide des Arméniens, P. Bédros et Tamar Hammalian

## NOS DONATEURS

- 23 Merci de tout cœur

### Illustration de la couverture :

*L'incrédulité de Saint Thomas*, évangile de la reine  
Kéran, 1272, Jérusalem, Patriarcat Arménien

### Abonnement / Réabonnement à L'Église Arménienne

Ce bulletin représente un coût élevé pour l'Éparchie (Conception, impression et expédition).  
Il est passé à 6 numéros par an en 2020.  
Chacun devrait penser à s'abonner ou se réabonner.

Je verse 30 € pour m'abonner pour un an.

J'envoie mon règlement  
à l'Éparchie de Sainte-Croix-de-Paris :  
10 Bis rue Thouin - 75005 Paris

Je précise la version :  papier  électronique.

Si vous souhaitez les deux versions,  
merci de cocher les deux cases

Mes coordonnées:

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Complément .....

Code postal ..... Ville.....

Pays.....

Téléphone .....

Mail.....

### L'ÉGLISE ARMÉNIENNE

**Bulletin mensuel de l'Éparchie de Sainte-Croix-de-Paris des Arméniens Catholiques de France.** Directeur de la publication : M. Gérard Achdjian. **Directeur de la rédaction** : Mons. Joseph Kélékian. **Comité de rédaction** : T.R.P. Antranik Atamian, Pr. Gérard Dédéyan, Mme Elisabeth Aslangul, M. Zaki Coussa. **Composition** : M. Adrien Bostanian. **Rédaction, administration et composition** : 10 bis, rue Thouin, 75005 Paris. Tél. : 0140511190 Fax : 0140511199. E-mail : epaparis@epasaintecroix.org - CCP La Source 30 381 40 S 033. **N° de Commission paritaire** : 0924G 86616. Tirage : **Imprimerie** : A. Roques, 4 rue Jean Lemoine, 94000 Créteil.